



als een dief  
in de nacht



27 sept. 2015  
Zoetermeer

Sektes: Meteoriet of tsunami laat wereld vergaan

# 'Einde der Tijden is opnieuw nabij'



Bezoek aan het strand in een gebied dat wordt bedreigd door de aanval van de Dageraad van de Dageraad.



Maatregelen worden genomen om de Dageraad van de Dageraad te voorkomen.

van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...

De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...

De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...

De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...

De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...  
De Dageraad van de Dageraad...

Nu elke maand tot €10,- korting op

de Telegraaf  
woensdag 19 aug. 2015

**Meerdere sektes voorspellen voor volgende maand het Einde der Tijden: de dag waarop de wereld zal vergaan.**

Er worden zelfs data genoemd, maar in grote lijnen komt het erop neer dat de aarde **tussen 22 en 28 september** wordt getroffen door de Dag des Oordeels. Het is hoogst uitzonderlijk dat meerdere sektes zo'n concreet tijdstip vermelden.

- 23-28 september 2015  
jom kipoer – soekot:  
vierde achtereenvolgende *totale*  
maansverduistering ('bloedmaan'). Eerder  
samenvallend met:
  - pesach 2014
  - soekot 2014
  - pesach 2015



## □ associatie op de klank af

De zon zal veranderen in duisternis  
en **de maan in bloed**,  
voordat de grote en doorluchtige  
dag des Heren komt.

Joël 2:30,31 - Mat.24:29 - Hand.2:20 - Openb.6:12

- na de grote verdrukking
- als de Zoon des Mensen zal verschijnen
- en Israël haar Messias zal (h)erkennen

Judgment Day  
May 21, 2011



00  
DAYS LEFT









en nog veel (!) meer  
niet-uitgekomen  
voorspellingen van de  
wederkomst of het  
wereldeinde...

een ander wijdverbreid misverstand...

Je *kunt* niet weten wanneer Christus terugkomt want dat zal zijn *als een dief in de nacht*...

❑ gebaseerd op Bijbelse citaten uit...

➤ Matteüs 24:43

➤ Lucas 12:39

➤ 1Thessalonika 5:2,4

➤ 2 Petrus 3:10

➤ Openbaring 3:3 en 16:15

❑ maar geen onderscheid makend tussen hen die slapen en waken



# **Jezus in Matteüs 24**

# Matteüs 24

<sup>42</sup> Waakt dan, want gij weet niet,  
op welke dag uw Here komt.

lett. jullie hebben niet waargenomen

niet:

- jullie *kunnen* niet weten
- jullie *zullen* nooit weten

ΓΡΗΓΟΡΕΙΤΕ ΟΥΝ ΟΤΙ ΟΥΚ ΟΙΔΑΤΕ

<sup>l</sup>waakt! dan dat niet jullie-hebben-waargenomen

waakt dan want niet gij weet

ΠΟΙΑ ΗΜΕΡΑ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΥΜΩΝ ΕΡΧΕΤΑΙ

<sup>op-welke?</sup> dag de Heer van-jullie <sup>l</sup>komt~

op welke dag - Here uw komt

# Matteüs 24

<sup>43</sup> Maar weet dit:

Als de heer des huizes geweten had,  
in welke nachtwoak de dief zou komen,  
hij zou gewaakt hebben  
en in zijn huis niet hebben laten inbreken.

ΕΚΕΙΝΟ ΔΕ ΓΙΝΩΣΚΕΤΕ

dat echter |weet!

dit maar weet

# Matteüs 24

43 Maar weet dit:

Als de heer des huizes geweten had,  
in welke nachtwaak de dief zou komen,  
hij zou gewaakt hebben  
en in zijn huis niet hebben laten inbreken.

[ = 1/4<sup>e</sup> deel van de nacht ]

ΟΤΙ ΕΙ ΗΔΕΙ Ο ΟΙΚΟΔΕΣΠΟΤΗΣ  
dat indien had-waargenomen de huiseigenaar

- als had geweten de heer des huizes

ΠΟΙΑ ΦΥΛΑΚΗ Ο ΚΛΕΠΤΗΣ ΕΡΧΕΤΑΙ  
in-welke? nachtwake de dief |komt~

in welke nachtwaak de dief zou komen



eerste nachtwake



tweede nachtwake



derde nachtwake



vierde nachtwake



# Matteüs 24

43 Maar weet dit:

Als de heer des huizes geweten had,  
in welke nachtwoak de dief zou komen,  
hij zou gewaakt hebben  
en in zijn huis niet hebben laten inbreken.

m.a.w. de heer des huizes waakt niet omdat hij  
onwetend is over welke nachtwake de dief komt...

ΕΓΡΗΓΟΡΗΣΕΝ

hij-waakt

hij zou gewaakt hebben -

ΑΝ ΚΑΙ ΟΥΚ ΑΝ ΕΙΔΕΝ

ooit en niet ooit hij-laet-toe

en niet - hebben laten

ΔΙΟΡΥΧΘΗΝΑΙ

een-onderaardse-toegang-gegraven-te-worden

inbreken

ΤΗΝ ΟΙΚΙΑΝ ΑΥΤΟΥ

het woonhuis van-hem

in huis zijn

# Matteüs 24

<sup>44</sup> Daarom, weest ook gij bereid,  
want op een uur, dat gij het niet verwacht,  
komt de Zoon des mensen.

! lett. wordt!

> de discipelen waren niet gereed (=onwetend)

ΔΙΑ	ΤΟΥΤΟ	ΚΑΙ	ΥΜΕΙΣ	ΓΙΝΕΘΕ	ΕΤΟΙΜΟΙ
vanwege	dit	ook	jullie	!wordt~!	gereed
-om	daar-	ook	gij	weest	bereid

# Matteüs 24

44 Daarom, weest ook gij bereid,  
want op een uur, dat gij het niet verwacht,  
komt de Zoon des mensen.

lett. dat het jullie niet *toe schijnt*  
(tegenwoordige tijd = nu)

ΟΤΙ Η ΟΥ ΔΟΚΕΙΤΕ ΩΡΑ  
dat *in-welke* niet |jullie-toe-schijnen uur

want op een niet dat gij het verwacht uur

Ο ΥΙΟΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΕΡΧΕΤΑΙ  
de Zoon van-de mens |komt~

de Zoon des mensen komt

**slot Daniël**

# slot Daniël 12

<sup>8</sup> Ik nu hoorde het wel, maar begreep het niet en zeide: Mijn heer, waarop zullen deze dingen uitlopen?

<sup>9</sup> Doch hij zeide: Ga heen, Daniel, want deze dingen blijven verborgen en verzegeld tot de eindtijd.

: קֵץ      עַד      הַדְּבָרִים      וְחֵתֻמִּים  
einde   tijd-van   tot-aan   de-woorden   en-verzegeld-zijnde  
eind-   de-.-tijd   tot   deze-dingen   en-verzegeld



# slot Daniël 12

<sup>10</sup> Velen zullen zich laten reinigen en zuiveren en louteren, maar de goddelozen zullen goddeloos handelen; en geen der goddelozen zal het verstaan, maar de verstandigen zullen het verstaan.

: יְבִינּוּ וְהַמְּשִׁכְלִים  
|zij-begrijpen en-de-intelligenten  
zullen-verstaan-het maar-de-verstandigen

# slot Daniël 12

<sup>11</sup> En van de tijd af dat het dagelijks offer wordt gestaakt en een gruwel wordt opgericht, die verwoesting brengt, zijn het duizend tweehonderd en negentig dagen;

<sup>12</sup> welzalig hij die blijft verwachten en duizend driehonderd vijfendertig dagen bereikt.

<sup>13</sup> Maar gij, ga het einde tegen, en gij zult rusten en opstaan tot uw bestemming aan het einde der dagen.

הַתְּמִיד

het-voortdurende

het-dagelijks-offer

הוּסַר

hij-wordt-weggenomen

dat-wordt-gestaakt

וּמֵעַתָּה

en-vanaf-tijd

en-van-de-tijd-af

# Paulus in 1Thessalonika 5

In het voorgaande (4<sup>13-18</sup>) schreef Paulus over...

- ❑ de verwachting van zowel degenen die in Christus ontslapen zijn als de levenden die achterblijven tot de parousia van Christus;
- ❑ de bazuin die zal klinken en de ontslapen gelovigen die eerst zullen opstaan;
- ❑ daarna zullen de levenden samen met hen de Heer tegemoet gaan in de lucht;
- ❑ *weggerukt* worden (voor een plotseling gevaar!);
- ❑ en altijd met de Heer zijn.

# 1Thessalonika 5

<sup>1</sup> Maar over de tijden  
en gelegenheden, broeders,  
is het niet nodig, dat u geschreven wordt:

want ze waren daarvan op  
de hoogte... (vers 2)

ΠΕΡΙ	ΔΕ	ΤΩΝ	ΧΡΟΝΩΝ	ΚΑΙ	ΤΩΝ	ΚΑΙΡΩΝ
aangaande	echter	de	tijden	en	de	perioden
over	maar	de	tijden	en	-	gelegenheden

ΑΔΕΛΦΟΙ	ΟΥ	ΧΡΕΙΑΝ	ΕΧΕΤΕ	ΥΜΙΝ	ΓΡΑΦΕΣΘΑΙ
broeders!	niet	behoefte	jullie-hebben	aanjullie	geschreven-te-worden~
broeders	niet	nodig	het is	u	dat wordt geschreven



# 1Thessalonika 5

<sup>2</sup> immers, gij weet zelf zeer goed,  
dat de dag des Heren zo komt,  
als een dief in de nacht.

onverwacht

ΑΥΤΟΙ	ΓΑΡ	ΑΚΡΙΒΩΣ	ΟΙΔΑΤΕ	ΟΤΙ
zelf	want	op-nauwkeurige-wijze	jullie-hebben-waargenomen	dat
zelf	immers	zeer goed	gij weet	dat

ΗΜΕΡΑ	ΚΥΡΙΟΥ	ΩΣ	ΚΛΕΠΤΗΣ	ΕΝ	ΝΥΚΤΙ	ΟΥΤΩΣ	ΕΡΧΕΤΑΙ
dag	van-Heer	als	dief	in	nacht	zó	komt~
de dag	des Heren	als	een dief	in	de nacht	zó	komt

# 1Thessalonika 5

<sup>3</sup> Terwijl zij zeggen:  
het is alles vrede en rust,  
overkomt hun,  
als de weeen een zwangere vrouw,  
een plotseling verderf,  
en zij zullen geenszins ontkomen.

> de wereld; speciaal rondom Israël

ΟΤΑΝ

wanneer-ook-maar <sup>1</sup>(dat)-zij-zullen-zeggen

terwijl

ΛΕΓΩΣΙΝ

zij zeggen

ΕΙΡΗΝΗ

vrede

het is ( alles ) vrede en

ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

en zekerheid

rust

# 1Thessalonika 5

<sup>3</sup> Terwijl zij zeggen:  
het is alles vrede en rust,  
overkomt hun,  
als de weeen een zwangere vrouw,  
een plotseling verderf,  
en zij zullen geenszins ontkomen.

[ onverwacht, onvoorzien ]

ΤΟΤΕ ΑΙΦΝΙΔΙΟΣ ΑΥΤΟΙΣ ΕΦΙΣΤΑΤΑΙ ΟΛΕΘΡΟΣ

dán onverwachts aan-hen |staat-bij~ uitroeijing  
- plotseling hun overkomt een verderf

ΩΣΠΕΡ Η ΩΔΙΝ ΤΗ ΕΝ ΓΑΣΤΡΙ

net-zoals de barenswee aan-de in buik  
als de weeën een vrouw - zwangere

# 1Thessalonika 5

<sup>3</sup> Terwijl zij zeggen:  
het is alles vrede en rust,  
overkomt hun,  
als de weeen een zwangere vrouw,  
een plotseling verderf,  
en zij zullen geenszins ontkomen.

i.t.t. de gelovigen die geëvacuëerd  
(weggerukt) zullen worden

ΚΑΙ ΟΥ	ΜΗ	ΕΚΦΥΓΩΣΙΝ
en niet	toch-niet	(dat)-zij-zullen-ontsnappen
en geenszins -		zij zullen ontkomen



# 1Thessalonika 5

<sup>4</sup> Maar gij, broeders,  
zijt niet in de duisternis,  
zodat die dag u als een dief overvallen zou:

- > als allen zeggen: "vrede en zekerheid" weten wij (des te meer) hoe laat het is.
  - Voorwaarde is ook dat de offerdienst op het tempelplein zal functioneren...

ΥΜΕΙΣ ΔΕ ΑΔΕΛΦΟΙ ΟΥΚ ΕΣΤΕ ΕΝ ΣΚΟΤΕΙ

jullie echter broeders! niet zijn in duisternis

gij maar broeders niet zijt in de duisternis

ΙΝΑ Η ΗΜΕΡΑ ΥΜΑΣ ΩΣ ΚΛΕΠΤΗΣ ΚΑΤΑΛΑΒΗ

opdat de dag jullie als dief (dat)-zij-zal-grijpen

zodat die dag u als een dief zou overvallen



# 1Thessalonika 5

<sup>5</sup> want gij zijt allen kinderen des lichts  
en kinderen des dags.

Wij behoren niet aan nacht of duisternis toe;

ΠΑΝΤΕΣ	ΓΑΡ	ΥΜΕΙΣ	ΥΙΟΙ	ΦΩΤΟΣ	ΕΣΤΕ	ΚΑΙ	ΥΙΟΙ
allen	want	jullie	zonen	van-licht	zijn	en	zonen
allen	want	gij	kinderen	des lichts	zijt	en	kinderen

ΗΜΕΡΑΣ	ΟΥΚ	ΕΜΕΝ	ΝΥΚΤΟΣ	ΟΥΔΕ	ΣΚΟΤΟΥΣ
van-dag	niet	wij-zijn	van-nacht	noch	van-duisternis
des dags	niet	wij behoren toe	aan nacht	of	duisternis

# 1Thessalonika 5

<sup>6</sup> laten wij dan ook niet slapen gelijk de anderen, doch wakker en nuchter zijn.

ΑΡΑ ΟΥΝ ΜΗ ΚΑΘΕΥΔΩΜΕΝ ΩΣ ΟΙ ΛΟΙΠΟΙ  
dus dan toch-niet <sup>|(dat)-wij-zullen-sluimeren</sup> als de overigen  
dan ook niet laten wij slapen gelijk de anderen

ΑΛΛΑ ΓΡΗΓΟΡΩΜΕΝ ΚΑΙ ΝΗΦΩΜΕΝ  
maar <sup>|(dat)-wij-zullen-waken</sup> en <sup>|(dat)-wij-nuchter-zullen-zijn</sup>  
doch wakker en nuchter zijn

# 1Thessalonika 5

⁷ Want die slapen, slapen des nachts  
en die zich bedrinken,  
zijn des nachts dronken,

ΟΙ ΓΑΡ ΚΑΘΕΥΔΟΝΤΕΣ ΝΥΚΤΟΣ ΚΑΘΕΥΔΟΥΣΙΝ  
degenen want |sluimerende van-nacht |sluimeren  
die want slapen des nachts slapen

ΚΑΙ ΟΙ ΜΕΘΥΣΚΟΜΕΝΟΙ ΝΥΚΤΟΣ ΜΕΘΥΟΥΣΙΝ  
en degenen |zich-bedrinkende~ van-nacht |zijn-dronken  
en die zich bedrinken des nachts zijn dronken

# 1Thessalonika 5

<sup>8</sup> maar laten wij, die de dag toebehoren,  
nuchter zijn,  
toegerust met het harnas van geloof en liefde  
en met de helm van de hoop der zaligheid;

ΗΜΕΙΣ	ΔΕ	ΗΜΕΡΑΣ	ΟΝΤΕΣ	ΝΗΦΩΜΕΝ
wij	echter	van-dag	zijnde	(dat)-wij-nuchter-zullen-zijn
wij	maar	de dag	die toebehoren	laten nuchter zijn

# 1Thessalonika 5

<sup>8</sup> maar laten wij, die de dag toebehoren,  
nuchter zijn,  
toegerust met het harnas van geloof en liefde  
en met de helm van de hoop der zaligheid;

ΕΝΔΥCΑΜΕΝΟΙ

aangetrokken-wordende~

toegerust

ΘΩΡΑΚΑ

borstharnas

met het harnas

ΠΙCΤΕΩC ΚΑΙ ΑΓΑΠΗC

van-geloof en van-liefde

van geloof en liefde

# 1Thessalonika 5

<sup>8</sup> maar laten wij, die de dag toebehoren,  
nuchter zijn,  
toegerust met het harnas van geloof en liefde  
en met de helm van de hoop der zaligheid;

ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΚΕΦΑΛΑΙΑΝ	ΕΛΠΙΔΑ	ΣΩΤΗΡΙΑΣ
en helm	hoop	van-redding
en met de helm	van de hoop	der zaligheid

# 1Thessalonika 5

<sup>9</sup> want God heeft ons niet gesteld tot toorn,  
maar tot het verkrijgen van zaligheid  
door onze Here Jezus Christus...

ΟΤΙ ΟΥΚ ΕΘΕΤΟ ΗΜΑΣ Ο ΘΕΟΣ ΕΙΣ ΟΡΓΗΝ  
dat niet plaatste~ ons de God tot-in boosheid  
want niet heeft gesteld ons - God tot toorn

ΑΛΛΑ ΕΙΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΝ ΣΩΤΗΡΙΑΣ  
maar tot-in verwerving van-redding  
maar tot het verkrijgen van zaligheid

# 1Thessalonika 5

<sup>9</sup> want God heeft ons niet gesteld tot toorn,  
maar tot het verkrijgen van zaligheid  
door onze Here Jezus Christus...

ΔΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

door de Heer van-ons Jezus Christus

door - Here onze Jezus Christus